



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Fuel & Construction Products Division  
L'Esplanade Laurier,  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 4th floor,  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Carburants d'aviation en vrac	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60HL-190052/B	<b>Date</b> 2019-07-31
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60HL-190052	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> hl662.E60HL-190052	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-662-77354	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-06-27	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-08-07</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Munz, Pam	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl662
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 296-9133 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
E60HL-190052/B

Amd. No. - N° de la modif.  
002

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hl662

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
E60HL-190052

File No. - N° du dossier  
hl662.E60HL-190052

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

La modification numéro 002 est requise afin pour répondre aux questions des fournisseurs et mettre à jour les terms:

---

1) À: 1.2 Sommaire, Section 1.2.1,

**SUPPRIMER :** Fournir du carburant d'aviation en vrac, à divers ministères fédéraux à travers le Canada tel que détaillé aux annexe « A » ci-jointes, au fur et à mesure que les commandes sont placées par les utilisateurs désignés, durant la période allant du 1<sup>er</sup> avril, 2019 jusqu'au 31 mars, 2021 inclusivement.

**INSÉRER :** Fournir du carburant d'aviation en vrac, à divers ministères fédéraux à travers le Canada tel que détaillé aux annexe « A » ci-jointes, au fur et à mesure que les commandes sont placées par les utilisateurs désignés, durant la période allant du 8 août 2019 jusqu'au 31 mars, 2021 inclusivement.

**Q2)** Est-il possible d'avoir le rapport de consommation pour PQ351?

**R2)** Cette information n'est pas disponible.

**Q3)** Pour les livraisons de camion citerne au MDN de Comox, le MDN demande-t-il à l'entrepreneur d'effectuer les tests suivants pour chaque chargement de camion, ou le MDN procédera-t-il à ces tests après la livraison :

- Test de separabilite de l'eau
- Test de contenu FSII

**R3)** Oui, l'entrepreneur doit effectuer ces tests avant le déchargement.

---

**Toutes les autres clauses et conditions de la Demande d'offre à commandes demeurent inchangées**